

# دفتر شروط نموذجي لتلزييم وتنفيذ الأشغال العامة بموجب مناقصة عمومية / طلب عروض اسعار (مبسّط)

إسم المشروع:

هذه النماذج يستعين بها معهد باسل فليحان المالي والاقتصادي، وقد طوّرها بناءً على أفضل الممارسات الدولية وهي قيد المراجعة دورياً.  
آخر تحديث في تشرين الأول 2024.

These templates are used by the Institut des Finances Basil Fuleihan. They were developed based on international best practices and are subject to periodic review. Last update on November 2024.

## الفهرس

7	القسم الأول: تعليمات للعارضين
7	1. تعليمات عامة
7	1. نطاق عملية الشراء
7	2. الممارسات المحظورة
7	3. العارضون المؤهلون
8	4. تكلفة العروض
8	5. لغة العرض
8	2. محتويات دفتر الشروط
8	6. أقسام دفتر الشروط
8	7. إيضاح دفتر الشروط، زيارة الموقع، الاجتماع السابق للمناقصة
8	8. تعديل دفتر الشروط
9	3. إعداد العروض
9	9. المستندات المكوّنة للعرض
9	10. كتاب العرض
9	11. العروض البديلة
9	12. أسعار العروض والحسومات
9	13. العملة
9	14. وثائق تثبت مؤهلات العارض
9	15. مدة سريان العرض
10	16. ضمان العرض
10	17. شكل وتوقيع العرض
10	4. تقديم وفتح العروض
10	18. تقديم العروض
10	19. سحب وتعديل العروض
11	20. الموعد النهائي لتقديم العروض
11	21. العروض المتأخرة
11	22. فتح العروض
11	5. فحص وتقييم العروض
11	24. توضيح العروض
11	25. تقييم العروض
12	26. منهجية التقييم
12	27. تصحيح الأخطاء الحسابية
12	28. التحويل إلى العملة الموحدة
12	29. تأهيل العارض
12	30. حق الجهة الشارية في قبول أي عرض ورفض أي أو كل العروض

إسم المشروع:

هذه النماذج يستعين بها معهد باسل فليحان المالي والاقتصادي، وقد طوّرها بناءً على أفضل الممارسات الدولية وهي قيد المراجعة دورياً.  
آخر تحديث في تشرين الأول 2024.

These templates are used by the Institut des Finances Basil Fuleihan. They were developed based on international best practices and are subject to periodic review. Last update on November 2024.

13	6. إرساء العقد
13	31. المعايير
13	32. الإخطار
13	33. توقيع العقد
13	7. الشكاوى
13	34. إجراءات الشكاوى
14	القسم الثاني: جدول البيانات
14	1. نطاق عملية الشراء
14	2. المعارضون المؤهلون
14	3. لغة العرض
15	4. الإستيضاح، الزيارة الميدانية، اجتماع ما قبل العرض
15	5. اجتماع الاستيضاح
15	6. زيارة الموقع
15	7. المستندات المكوّنة للعرض
16	8. أسعار العرض
17	9. عملة العرض
17	10. صلاحية العرض
17	11. قيمة وصلاحية ضمان العرض
17	12. تقديم العروض
18	13. سحب العرض وتعديله
18	14. آخر موعد لتقديم العروض
18	15. موعد فتح العروض
18	16. مكان فتح العروض
19	القسم الثالث: منهجية التقييم
19	1. منهجية تقييم العرض
19	1. الفحص الأولي
19	2. تصحيح الأخطاء الحسابية
19	3. إرساء العقد
20	2. شروط التأهيل
20	4. الاهلية
20	5. الوضع المالي

إسم المشروع:

هذه النماذج يستعين بها معهد باسل فليحان المالي والاقتصادي، وقد طوّرها بناءً على أفضل الممارسات الدولية وهي قيد المراجعة دورياً.  
آخر تحديث في تشرين الأول 2024.

These templates are used by the Institut des Finances Basil Fuleihan. They were developed based on international best practices and are subject to periodic review. Last update on November 2024.

20	6. الخبرة
20	7. المعايير البيئية والاجتماعية والصحية والسلامة (ESHS)
20	8. متطلبات محددة فيما يتعلق بتحالف الشركات
21	القسم الرابع: معايير الاهلية والتأهيل
21	الجدول رقم 1: الأهلية
22	الجدول رقم 2: الوضع المالي
23	الجدول رقم 3: الخبرة
24	الجدول رقم 4: مطابقة معايير البيئة والصحة والسلامة (ESHS)
24	الجدول رقم 5: الموظفون
25	القسم الخامس: النماذج
26	القسم السادس: المتطلبات
26	1. نطاق الشراء
26	2. متطلبات التنفيذ والتسليم أو الإنجاز
27	3. المواصفات الفنية
28	4. الخرائط والرسومات
29	القسم السابع: شروط واحكام العقد
29	1. الشروط العامة للعقد
29	2. الشروط الخاصة للعقد
35	3. نماذج العقود

إسم المشروع:

هذه النماذج يستعين بها معهد باسل فليحان المالي والاقتصادي، وقد طورها بناء على أفضل الممارسات الدولية وهي قيد المراجعة دورياً.  
آخر تحديث في تشرين الأول 2024.

These templates are used by the Institut des Finances Basil Fuleihan. They were developed based on international best practices and are subject to periodic review. Last update on November 2024.

## دفتر شروط نموذجي لتلزيمة وتنفيذ الأشغال العامة بموجب مناقصة عمومية / طلب عروض اسعار (مبسّط)

أدخل التاريخ	الصادر في
أدخل المرجع	المرجع
أدخل إسم الجهة الشارعية	الجهة الشارعية
أدخل إسم المشروع	المشروع

إسم المشروع: \_\_\_\_\_

هذه النماذج يستعمل بها معهد باسل فليحان المالي والاقتصادي، وقد طوّرها بناءً على أفضل الممارسات الدولية وهي قيد المراجعة دورياً.  
آخر تحديث في تشرين الأول 2024.

These templates are used by the Institut des Finances Basil Fuleihan. They were developed based on international best practices and are subject to periodic review. Last update on November 2024.

## دليل المستخدم

### النطاق

يتم تنفيذ عمليات الشراء العام وفقاً للقواعد المدرجة في قانون الشراء العام رقم 244/2021. وقد أعدت هيئة الشراء العام دفتر الشروط النموذجي هذا ليتم استخدامه إلزامياً من قبل جميع الجهات الشارعية سناً للفقرة 16 من المادة 76 من القانون، وهو يستعمل في عمليات شراء الأشغال المبسطة عن طريق المناقصة العمومية او طلب عروض اسعار، ويُعتبر الدفتر العام النموذجي الذي يقتضي تطبيقه ما لم يوضع دفتر شروط ووثائق نموذجية أخرى خاصة بعمليات شراء محددة.

### تعليمات للاستخدام

المحتوى: يشمل دفتر الشروط النموذجي هذا على سبعة أقسام كالتالي:

- **القسم الأول (تعليمات للعارضين)** يتضمن معلومات تساعد العارضين على إعداد عروضهم، وتبقى مواد ثابتة من دون تغيير.
- **القسم الثاني (جدول البيانات)** يتضمن البيانات التفصيلية والخاصة بالتلزم والتي تستكمل تعليمات العارضين. تُدخّل التعديلات والتفاصيل الخاصة بالتلزم في هذا القسم.
- **القسم الثالث (منهجية التقييم)** يوضح طريقة تقييم العروض والفحص الأولي والدقيق واحتساب التكاليف وشروط التأهيل، وهو يضع طريقة التحقق من توفر معايير التأهيل والتنثبات من المؤهلات التي يجب أن تتوفر في العارض للتمكن من تنفيذ العقد.
- **القسم الرابع (معايير الأهلية والتأهيل)** يوضح معايير الأهلية الإدارية والقانونية والفنية والتقنية والبيئية والمالية المطلوبة والتي على أساسها تتم عملية التدقيق والتقييم وفق المنهجية المحددة في القسم الثالث.
- **القسم الخامس (النماذج)** يضع بتصريف الجهة الشارعية مجموعة من النماذج (عدد 15) لتختار من بينها حسب الحاجة وتضمنها في دفتر الشروط لاستخدامها من قبل العارضين. يتم اختيار النماذج من القسم الخامس بشكل يتلاءم مع متطلبات مناقصة معينة.
- **القسم السادس (المتطلبات)** يحتوي على نطاق الشراء وقائمة الأشغال والمواد المطلوبة وهو يوضح متطلبات التنفيذ والمواصفات الفنية ويضع الجداول التي يقتضي تعبئتها من قبل العارض.
- **القسم السابع (شروط وأحكام العقد)** يضع شروط العقد العامة التي تنطبق على كل العقود دون إمكانية تعديلها، وشروط العقد الخاصة التي تدرج فيها التعديلات الممكن إدخالها على شروط العقد الخاصة، بالإضافة إلى نموذج اتفاقية العقد ونماذج أخرى ملحقه بالعقد.

### إسم المشروع:

هذه النماذج يستعين بها معهد باسل فليحان المالي والاقتصادي، وقد طورها بناء على أفضل الممارسات الدولية وهي قيد المراجعة دورياً.  
آخر تحديث في تشرين الأول 2024.

These templates are used by the Institut des Finances Basil Fuleihan. They were developed based on international best practices and are subject to periodic review. Last update on November 2024.

## القسم الأول: تعليمات للعارضين

### 1. تعليمات عامة

#### 1. نطاق عملية الشراء

تدعو الجهة الشارعية المحددة في جدول البيانات، الأشخاص والجهات والشركات المؤهلة لتقديم عروضها لتأمين المشروع المحدد في جدول البيانات وفي متطلبات التوريد وفقاً للشروط المبيّنة في هذا الدفتر وفي الملحق الفني المرفق وفي شروط العقد العامة والخاصة. يطبق على دفتر الشروط قانون الشراء العام والأنظمة الأخرى المرعية الإجراء وكل خلاف ينشأ عن تنفيذه أو تفسيره تفصل فيه هيئة الاعتراضات والمراجع الإدارية أو القضائية المختصة.

تغطي قيمة هذه الصفقة من الاعتمادات المخصصة لهذا المشروع من ضمن مصدر التمويل المحدد في جدول البيانات.

يمكن الإطلاع على دفتر الشروط الخاص والإستحصال على نسخة منه على العنوان المحدد في جدول البيانات الذي يحدّد أيضاً مهلة وعنوان تقديم العروض وموعد ومكان عملية فضها وتقييمها.

تسلم الأشغال والخدمات الملحقة ذات الصلة المحددة في جدول متطلبات التوريد (القسم الثاني من دفتر الشروط) وبحسب ما هو مطلوب، وخلال الفترة وفي الموقع المحددين في جدول البيانات وذلك على أساس شروط التسليم المنصوص عنها في القسمين الثاني (متطلبات التوريد) والسابع (العقد) من دفتر الشروط.

#### 2. الممارسات المحظورة

يجب على كل من موظفي الجهة الشارعية، العارضين، المقاولين والمتعاقدين الثانويين، وعلى مسؤوليهم، وعلى مديريهم أو الموظفين المعتمدين أو الشركات التابعة أو الوكلاء أو الممثلين التابعين لهم، أن يلتزموا بأعلى مستوى من الشفافية والنزاهة أثناء عملية تلميز وتنفيذ هذه العقود.

إذا لم يتم تعريف الممارسات المحظورة والمصطلحات الأخرى الواردة في هذا البند، هنا أو في القسم السابع، شروط وأحكام العقد، يكون لها المعنى المحدد في سياسة وإجراءات الشراء الصادرة عن هيئة الشراء العام، وفي المراسيم التطبيقية.

#### 3. العارضون المؤهلون

هم العارضون الذين يستوفون معايير الأهلية والتأهيل المنصوص عليها في القسم الرابع (معايير الأهلية والتأهيل).

يمكن أن يكون العارض شخصاً طبيعياً، أو معنوياً (كيان خاص، كيان مملوك من الحكومة أو أي مزيج من هذه الكيانات على شكل مشروع مشترك، اتحاد أو جمعية مشروع مشترك، أو تحالف شركات).

في حالة تحالف الشركات يعتبر شركاء تحالف الشركات مسؤولين بالتكافل والتضامن فيما بينهم عن تقديم وتنفيذ العرض الخاص بهم.

يجب على تحالف الشركات تعيين ممثل عنهم (الشريك الريادي) يكون لديه سلطة إجراء جميع الأعمال نيابة عن أي وجميع شركاء تحالف الشركات أثناء عملية الشراء.

لا يجوز لتحالف الشركات تغيير تكوينها ووضعها القانوني بعد تقديم العرض.

لا يجوز لشركة أو عضو في تحالف الشركات أن يشارك إلا في عرض واحد للمناقصة، إما فردياً أو كشريك في تحالف الشركات. وسيؤدي تقديم أو مشاركة العارض في أكثر من عرض واحد إلى اعتبار جميع العروض المقدمة منه غير مؤهلة.

إسم المشروع:

#### 4. تكلفة العروض

يتحمل العارض جميع التكاليف المرتبطة بإعداد وتقديم العروض الخاصة به، ولا تتحمل الجهة الشارعية أي مسؤولية عن هذه التكاليف، بصرف النظر عن مسار أو نتائج عملية الشراء.

#### 5. لغة العرض

يجب كتابة العروض، وكذلك جميع المراسلات والوثائق المتعلقة بها والمتبادلة بين المشترك والجهة الشارعية، باللغة العربية، ويمكن تقديمها أيضاً باللغة المحددة في جدول البيانات، وعند التعارض بين اللغتين يؤخذ بالنص الوارد باللغة العربية.

## 2. محتويات دفتر الشروط

#### 6. أقسام دفتر الشروط

يتكون دفتر الشروط من الأقسام التي تحدّد إجراءات الشراء الموضحة أدناه، ويجب قراءتها بالاقتران مع أية تعديلات أو إضافات صادرة وفقاً لتعليمات للعارضين.

- القسم الأول: تعليمات للعارضين
- القسم الثاني: جدول البيانات
- القسم الثالث: منهجية التقييم
- القسم الرابع: معايير الأهلية والتأهيل
- القسم الخامس: النماذج
- القسم السادس: المتطلبات
- القسم السابع: شروط وأحكام العقد

إن الدعوة للمناقصة (أو لطلب عروض الأسعار) الصادرة عن الجهة الشارعية ليست جزءاً من دفتر الشروط. يمكن الاطلاع على دفتر الشروط على الرابط التالي: .....  
على العارض ان يطلع على جميع التعليمات والنماذج والشروط والأحكام الخاصة بالعقد والمتطلبات والمعلومات الأخرى الواردة في دفتر الشروط، وقد يؤدي عدم تقديم جميع المعلومات أو الوثائق المطلوبة في دفتر الشروط إلى رفض العرض.

#### 7. إيضاح دفتر الشروط، زيارة الموقع، الاجتماع السابق للمناقصة

يحقّ للعارض تقديم طلب استيضاح خطّي حول ملفات التلزم خلال المهلة المنصوص عليها في جدول البيانات (القسم الثاني).

تجيب الجهة الشارعية على طلبات الاستيضاح خطياً على المنصة خلال المهلة المنصوص عليها في جدول البيانات (القسم الثاني).

يمكن للعارض معاينة الموقع وفحصه والحصول بنفسه، وعلى مسؤوليته الخاصة، على جميع المعلومات التي قد تكون ضرورية لإعداد العرض والدخول في المناقصة، وتكون تكاليف هذه الزيارة على نفقته، اذا نص على ذلك جدول البيانات (القسم الثاني).

#### 8. تعديل دفتر الشروط

يمكن للجهة الشارعية أن تعدّل دفتر الشروط قبل الموعد النهائي لتقديم العروض. في هذه الحالة، يُنشر دفتر الشروط المعدّل بنفس الطريقة التي نُشر بها دفتر الشروط الأساسي.  
إسم المشروع:



### 3. إعداد العروض

#### 9. المستندات المكوّنة للعرض

يجب أن يتألف العرض من:

1. ضمان العرض
2. العرض الفني وأية مستندات إضافية مطلوب تقديمها ممهورة وموقعة من العارض
3. العرض المالي كما هو مطلوب في جدول البيانات (القسم الثاني)، مؤرخاً وممهوراً وموقعاً من العارض
4. مستندات دفتر الشروط الأصلية موقعة وممهورة من العارض (إذا حدّد ذلك جدول البيانات)
5. كتاب العرض مع ميثاق النزاهة المرفق به
6. ملحق العرض (في حال الانطباق)
7. تفويض رسمي مفوض حسب الأصول، يثبت صفة الشخص (الأشخاص) الذي (الذين) يوقع (ون) على العرض وسلطة التوقيع عليه
8. عقد الشراكة ووثائق التسجيل (التأسيس)
9. النماذج المكتملة، المقدمة وفقاً للقسم الخامس: (النماذج)
10. النماذج والأدلة الوثائقية المكتملة التي تثبت أهلية العارض ومؤهلاته، المقدمة وفقاً للقسم الرابع، معايير الأهلية والمؤهلات
11. في حالة تقديم العرض من قبل تحالف الشركات، اتفاقية تحالف الشركات جداول الأسعار وفقاً لما يحدده جدول البيانات.

#### 10. كتاب العرض

يجب على العارض تقديم كتاب العرض، الذي يتوافق مع متطلبات دفتر الشروط هذا، باستخدام النماذج المبينة في القسم الخامس. يجب إكمال هذه النماذج دون أية تعديلات على شكلها، ولن يتم قبول أية بدائل. يجب ملء جميع الفراغات بالمعلومات المطلوبة.

#### 11. العروض البديلة

لا يُسمح بالعروض البديلة.

#### 12. أسعار العروض والحسومات

يجب أن تكون أسعار العرض التي يقدمها العارض في عرضه متوافقة مع المتطلبات المحددة في جدول البيانات (القسم الثاني).

#### 13. العملة

يحدّد جدول البيانات (القسم الثاني) عملة العقد.

#### 14. وثائق تثبت مؤهلات العارض

لتحديد مؤهلات العارض لتنفيذ العقد وفقاً للقسم الثالث (منهجية التقييم)، والقسم الرابع (معايير الأهلية والتأهيل)، يقدم العارض المعلومات المطلوبة وفق النماذج المحددة في القسم الخامس.

#### 15. مدة سريان العرض

يجب أن يكون العرض صالحاً للفترة المحددة في جدول البيانات.

يجوز للجهة الشارعية، في حالات استثنائية، أن تطلب من العارضين تمديد فترة صلاحية عروضهم لمدة إضافية. ويجوز للعارض أن يرفض هذا الطلب وأن يطلب إسترجاع ضمان عرضه. وفي حال قبول العارض لهذا الطلب **إسم المشروع:**

فعليه أن يمدد فترة صلاحية ضمان عرضه وأن يُقدم ضمان عرض جديد يُغطي فترة تمديد صلاحية العرض الممدد. يعتبر العارض الذي لم يمدد ضمان عرضه، أو الذي لم يقدم ضمان عرض جديد، أنه رافضاً تمديد فترة صلاحية عرضه، ويخرج بالتالي من المنافسة.

## 16. ضمان العرض

على العارض تقديم ضمان العرض بالقيمة التي يحددها جدول البيانات في القسم الثاني (في حال الانطباق) وذلك بالعملة اللبنانية أو ما يوازيها بالعملة الأجنبية التي قدم عرضه بها. يقدم ضمان العرض بموجب كتاب ضمان مصرفي غير قابل للرجوع عنه صادر عن مصرف مقبول من مصرف لبنان يبين أنه قابل للدفع عند الطلب، أو نقداً يُدفع إلى صندوق الخزينة أو إلى صندوق سلطة التعاقد، وفق ما هو محدد في جدول البيانات، وذلك لقاء إيصال يُرفق بمستندات العرض. يحرر ضمان العرض بإسم المشروع موضوع التلزم لصالح الجهة الشارعية. في حال التلزم على أساس مجموعات يحدّد جدول البيانات قيمة كتاب الضمان المقابل لكل مجموعة على حدة. أي عرض غير مصحوب بضمان عرض مقبول (في حال أوجبه دفتر الشروط) سيتم رفضه. يجب أن يكون ضمان العرض الخاص بتحالف الشركات عادةً بإسم تحالف الشركات الذي يقدم العرض (في حال الانطباق). يمكن أن يكون ضمان العرض الخاص بتحالف الشركات بإسم شريك تحالف الشركات بشرط أن يحدّد ضمان العرض بوضوح أسماء جميع شركاء تحالف الشركات وينص على تقديم الضمان لصالح وبالنيابة عن تحالف الشركات. يعاد ضمان العرض إلى الملتزم عند تقديمه ضمان حسن التنفيذ، وإلى العارضين الذين لم يرس عليهم التلزم في مهلة أقصاها بدء نفاذ العقد.

## 17. شكل وتوقيع العرض

يقدم العارض مجموعة المستندات المكوّنة للعرض، وعلى المفوض بالتوقيع على العرض توقيع كافة صفحات وثائق العرض المقدم.

يجب أن يتوافق العرض المقدم من هيئة تحالف الشركات مع المتطلبات:

1. يتم التوقيع عليه بحيث يكون ملزمة قانوناً لجميع الشركاء؛
2. يتضمن تفويض الممثل الذي يتألف من توكيل موقع من قبل المفوضين قانوناً بالتوقيع نيابة عن تحالف الشركات.

## 4. تقديم وفتح العروض

## 18. تقديم العروض

يتم تقديم العروض وفقاً لما يلي:

1. تقدم العروض وفق ما ينص عليه جدول البيانات في القسم الثاني من دفتر الشروط هذا لجهة كيفية تقديم العرض ومكانه وموعده النهائي.
  2. يقدم العرض خطياً وموقعاً عليه في غلاف مختوم.
- تزوّد الجهة الشارعية العارض بإيصال يبيّن فيه رقم تسلسليّ بالإضافة إلى تاريخ تسلّم العرض بالساعة واليوم والشهر والسنة.

## 19. سحب وتعديل العروض

يمكن للعارض أن يعدّل عرضه أو أن يسحبه قبل الموعد النهائي لتقديم العروض.

إسم المشروع:

## 20. الموعد النهائي لتقديم العروض

يجب أن تصل العروض إلى العنوان المحدد قبل الساعة والتاريخ المحددان في جدول البيانات (القسم الثاني).

## 21. العروض المتأخرة

تُرسل العروض إلى الجهة الشارية بالبريد المضمون المغفل أو باليد مباشرة على العنوان المحدد في جدول البيانات. لا يفتح أي عرض تتسلمه الجهة الشارية بعد الموعد النهائي لتقديم العروض، بل يسجل مع تاريخ وساعة وروده، ثم يعاد مختوماً بعد جلسة التلزم إلى العارض الذي قدمه.

## 22. فتح العروض

تفتح العروض باتباع الإجراءات التالية:

1. تفتح العروض لجنة التلزم المختصة في جلسة علنية بحضور الأشخاص المأذون لهم في جدول البيانات (القسم الثاني)، في الوقت والمكان ووفقاً للطريقة المحددة في هذا الجدول.
2. يحق لجميع العارضين المشاركين في عملية الشراء أو لممثليهم المفوضين وفقاً للأصول، كما يحق للمراقب المندوب من قبل هيئة الشراء العام حضور جلسة فتح العروض. كما يمكن للجهة الشارية دعوة وسائل الإعلام لحضور هذه الجلسة على أن تلاحظ ذلك في جدول البيانات.
3. تفتح العروض بحسب الآلية المحددة في البند 5 أدناه: فحص وتقييم العروض.

## 5. فحص وتقييم العروض

## 23. السرية

إن المعلومات المتعلقة بفحص وتوضيح وتقييم العروض والتوصيات بإرساء التلزم تبقى سرية. لا يتم الإفصاح عن مداوات لجنة التلزم.

## 24. توضيح العروض

في حال كانت المعلومات أو المستندات المقدمة في العرض ناقصة أو خاطئة أو في حال غياب وثيقة معينة، يجوز للجهة الشارية الطلب خطياً من العارض المعني توضيحات حول عرضه، أو طلب تقديم أو استكمال المعلومات أو الوثائق ذات الصلة خلال فترة زمنية محددة، شرط أن تكون كافة المراسلات خطية واحترام مبادئ الشفافية والمساواة في المعاملة بين العارضين في طلبات التوضيح أو الاستكمال الخطية، ومع مراعاة أحكام الفقرة 3 من البند الثاني من المادة 21 من قانون الشراء العام.

إذا لم يقدم العارض توضيحات عن عرضه بحلول التاريخ والوقت المحددين في طلب الجهة الشارية للتوضيح، حق للجهة الشارية تقييم العرض في ضوء محتوياته واتخاذ القرار المناسب في شأنه بما في ذلك رفض العرض المقدم منه.

## 25. تقييم العروض

يتم تقييم العروض وفقاً للمادة 55 من قانون الشراء العام رقم 244-2021.

تدرس الجهة الشارية العروض المالية على نحو منفصل بحيث تدرسها بعد الانتهاء من تدقيق وتقييم العروض الإدارية والفنية.

تعتبر الجهة الشارية العرض مستجيباً جوهرياً للمتطلبات إذا كان يفي بجميع المتطلبات المبينة في دفتر الشروط.

إسم المشروع:

## 26. منهجية التقييم

تستخدم الجهة الشارعية المعايير والمنهجيات الموضحة في القسم الثالث (منهجية التقييم)، ولا تستخدم أي معايير أو منهجيات تقييم أخرى.

## 27. تصحيح الأخطاء الحسابية

تصحح الأخطاء الحسابية المحضة المكتشفة أثناء فحص العروض المقدمة وفقاً لمنهجية التقييم (القسم الثالث) ولأحكام دفتر الشروط، وتبلغ التصحيحات إلى العارض المعني بشكل فوري. تقوم لجنة التلزم بتصحيح قيمة العرض على ضوء تصحيح الأخطاء السابق ذكرها. ويوافق العارض على أن يعتبر الرقم المصحح ملزماً له. فإذا رفض العارض قيمة عرضه المصححة يُرفض عرضه.

## 28. التحويل إلى العملة الموحدة

لأغراض التقييم والمقارنة، تحوّل عملة (عملات) العرض إلى عملة واحدة، كما هو محدد في القسم الثالث، منهجية التقييم.

## 29. تأهيل العارض

تحدّد الجهة الشارعية ما إذا كان العارض الذي تم اختياره قد قدم العرض الأكثر فائدة من الناحية الاقتصادية والأكثر استجابة لمعايير التأهيل المحددة في القسم الرابع، معايير الأهلية والتأهيل. يستند القرار إلى فحص مؤهلات العارض المقدمة من قبله، عملاً بالفقرة 14 أعلاه. يكون **التحديد الإيجابي (الاستجابة)** شرطاً أساسياً لمنح العقد للعارض. تحتفظ الجهة الشارعية بالحق في التنازل عن أي انحرافات طفيفة عن المعايير المؤهلة المحددة في القسم الرابع، معايير الأهلية والتأهيل التي لا تؤثر مادياً على قدرة العارض على تنفيذ العقد.

## 30. حق الجهة الشارعية في قبول أي عرض ورفض أي أو كل العروض

تحتفظ الجهة الشارعية بالحق في قبول أو رفض أي عرض، وإلغاء عملية الشراء ورفض جميع العروض في أي وقت قبل إرساء العقد، دون تحمل أي مسؤولية تجاه العارضين ضمن الحدود ووفق الشروط التالية:

1. عندما تجد الجهة الشارعية ضرورة إحداث تغييرات جوهرية غير متوقعة على ملفات التلزم بعد الاعلان عن الشراء؛
2. عندما تطرأ تغييرات غير متوقعة على موازنة الجهة الشارعية؛
3. عندما تنتفي الحاجة لموضوع الشراء نتيجة ظروف غير متوقعة وموضوعية، وعندها لا يعاد التلزم خلال الموازنة أو السنة المالية نفسها.

كما يمكن للجهة الشارعية أن تلغي الشراء إذا لم يقدم أي عرض أو اذا قدمت عروض غير مقبولة، او في حالة العرض الوحيد المقبول. يمكن للجهة الشارعية أن تلغي الشراء بعد قبول العرض المقدم الفائز في حال تمنع الملزم المؤقت عن توقيع العقد، وتقوم بمصادرة ضمان العرض. في حالة الإلغاء، تعيد جميع العروض المقدمة وخاصة أوراق العرض إلى العارضين على الفور.

## إسم المشروع:

هذه النماذج يستعين بها معهد باسل فليحان المالي والاقتصادي، وقد طورها بناء على أفضل الممارسات الدولية وهي قيد المراجعة دورياً. آخر تحديث في تشرين الأول 2024.

These templates are used by the Institut des Finances Basil Fuleihan. They were developed based on international best practices and are subject to periodic review. Last update on November 2024.

## 6. إرساء العقد

### 31. المعايير

تقوم الجهة الشارية بإرساء التلزم على العارض المطابق عرضه للمستندات المطلوبة في دفتر الشروط والذي تم اعتباره عارضاً فائزاً وذلك بعد التأكد من أهليته وقدرته على تنفيذ العقد بأفضل صورة ممكنة. يجري التلزم إما على أساس السعر الإجمالي للصفحة، أو على أساس العرض الأفضل وفق ما هو محدد في جدول البيانات (القسم الثاني) ويكون العارض مسؤولاً عن تأمين البنود المطلوبة بمواصفاتها وأعدادها المبينة في دفتر الشروط وذلك بعد تصحيح الأخطاء الحسابية التي تكتشفها اللجنة عند تقييم العرض.

### 32. الإخطار

بعد التأكد من العرض الفائز تبلغ الجهة الشارية الكترونياً وخطياً النتيجة للعارض الذي قدّمه من خلال المنصة الالكترونية المركزية لدى هيئة الشراء العام وتنشر على هذه المنصة قرارها بشأن قبول العرض الفائز (التلزم المؤقت) والذي يدخل حيّز التنفيذ عند إنتهاء فترة التجميد البالغة عشرة أيام عمل تبدأ من تاريخ النشر، الذي يجب أن يتضمن على الأقل، المعلومات التالية:

1. إسم وعنوان العارض الذي قدم العرض الفائز (الملتزم المؤقت)؛
2. قيمة العرض؛
3. مدة فترة التجميد.

استلام العارض للإخطار بإرساء العقد: يقوم العارض بإخطار الجهة الشارية كتابياً بتبليغه بالإرساء، ويرفق العارض إلى الإقرار تفاصيل الحساب المصرفي الذي سيستخدم لغرض تلقي المدفوعات المستحقة بموجب العقد، وتقدم هذه التفاصيل في الشكل المطلوب في كتاب القبول. يمكن للعارض غير الفائز أو المرفوض عرضه أن يُقدّم اعتراضاً إلى هيئة الاعتراضات خطياً خلال فترة التجميد البالغة عشرة أيام عمل والتي تبدأ من تاريخ تبليغ العارض الفائز، إذا كانت تتعلق بالقرارات أو التدابير الأخرى التي اتخذتها الجهة الشارية في إطار إجراءات الشراء.

### 33. توقيع العقد

فور انقضاء فترة التجميد، تقوم الجهة الشارية بإبلاغ الملتزم المؤقت بوجود توقيع العقد خلال مهلة لا تتعدى (15) خمسة عشر يوماً. يوقع المرجع الصالح لدى الجهة الشارية العقد خلال مهلة (15) خمسة عشر يوماً من تاريخ توقيع العقد من قبل الملتزم المؤقت. يمكن أن تُمدد هذه المهلة إلى ثلاثين يوماً في حالات معينة تحدّد من قبل المرجع الصالح. يبدأ نفاذ العقد عندما يوقع الملتزم المؤقت والمرجع الصالح لدى الجهة الشارية عليه.

## 7. الشكاوى

### 34. إجراءات الشكاوى

يحق لكل ذي صفة ومصالحة، بما في ذلك هيئة الشراء العام، الاعتراض على أي إجراء أو قرار صريح أو ضمني تتخذهُ أو تعتمدهُ أو تُطبّقهُ أي من الجهات المعنية بالشراء في المرحلة السابقة لنفاذ العقد، ويكون مخالفاً لأحكام قانون الشراء العام والمبادئ العامة المتعلقة بالشراء العام. يُقدّم الاعتراض أمام هيئة الاعتراضات بحسب الآلية المنصوص عنها في الفصل السابع من القانون 2021/244.

إسم المشروع:

## القسم الثاني: جدول البيانات

### 1. نطاق عملية الشراء

الجهة الشارعية	[أدخل اسم الجهة الشارعية]
المشروع	[أدخل اسم المشروع]
مصدر التمويل	[حدّد سنة الموازنة أو مصدر التمويل]
عنوان عملية التلزم	[أدخل العنوان الكامل]
مرجع التلزم	[أدخل المرجع]
طريقة الشراء	مناقصة عمومية / طلب عروض اسعار
يمكن الإطلاع على دفتر الشروط على	[أدخل الموقع الالكتروني الخاص للجهة الشارعية ] وعلى موقع هيئة الشراء العام: <a href="http://www.ppa.gov.lb">www.ppa.gov.lb</a>

**ملاحظة:** لا ينبغي الكشف عن القيمة التقديرية لعملية الشراء في جدول البيانات إذا قررت الجهة الشارعية إبقائها سرية

### 2. العارضون المؤهلون

على العارض أن يؤمن شروط المشاركة التالية: [حدّد بحسب الإنطباق] <b>المؤهلات المالية:</b> (يجب تحديد الشروط المالية للعارض المقبول، مثال حسابات الأرباح والخسائر مع معدل الدخل السنوي خلال الثلاث سنوات الماضية، نسبة السيولة النقدية، شهادة مصرفية بالمؤهلات المالية، لائحة بالمعدات الثقيلة التي تملكها الشركة، وحجم ورشة الصيانة، وحجم المخازن وإمكانية التخزين..) [أدخل الشروط المالية]
<b>المؤهلات التقنية والفنية:</b> (يجب تحديد الشروط التقنية-الفنية للعارض المقبول، مثال إختصاص العارض في تنفيذ مشاريع مماثلة؛ عدد المشاريع المماثلة المنفذة خلال السنوات الخمس الماضية؛...) [أدخل الشروط التقنية والفنية]
<b>المؤهلات المهنية:</b> (يجب تحديد الشروط المهنية للعارض المقبول، مثال الشهادات الصناعية أو النوعية المطلوبة؛ عدد الإختصاصيين اللذين يعملون لديه في المجال المطلوب؛ كفاءة وكفاية الهيكلية التنظيمية؛ كفاءة الجهاز الفني والإداري...) [أدخل الشروط المهنية]
<b>مؤهلات أخرى:</b> ( يمكن تحديد مؤهلات أخرى حسب الحاجة: مثال، شروط العمل الإجتماعية، البيئية..) [أدخل المؤهلات الأخرى]
بالنسبة للأفضلية -و- أو للتسهيلات المعطاة للمؤسسات اللبنانية الصغيرة والمتوسطة الحجم: [تنطبق أو لا تنطبق]
[في حال الإنطباق]: [حدّد آلية تطبيق تلك الأفضلية و-أو التسهيلات]

### 3. لغة العرض

[أدخل اللغة]
--------------

إسم المشروع: \_\_\_\_\_

هذه النماذج يستعين بها معهد باسل فليحان المالي والاقتصادي، وقد طورها بناء على أفضل الممارسات الدولية وهي قيد المراجعة دورياً.  
آخر تحديث في تشرين الأول 2024.

These templates are used by the Institut des Finances Basil Fuleihan. They were developed based on international best practices and are subject to periodic review. Last update on November 2024.



#### 4. الإستيضاح، الزيارة الميدانية، اجتماع ما قبل العرض

للإستيضاح يمكن التواصل مع الجهة الشارعية من خلال:

[أدخل الإسم الكامل]	السيد (ة)
[أدخل المسمى الوظيفي للموظف]	المسمى الوظيفي
[أدخل رقم الطابق والغرفة]	رقم الطابق – الغرفة
[أدخل عنوان ورقم الشارع]	عنوان الشارع
[أدخل إسم المدينة أو البلدة]	المدينة / البلدة
[أدخل الرمز البريدي]	الرمز البريدي
[أدخل رقم الهاتف أو الفاكس]	رقم الهاتف او الفاكس
[الموقع الالكتروني الخاص للجهة الشارعية]	الموقع الالكتروني
[ادخل البريد الالكتروني الخاص للجهة الشارعية]	البريد الالكتروني
[يذكر باليوم والساعة]	الموعد الأقصى لإستلام طلبات إستيضاح العارضين هو
[يذكر باليوم والساعة]	تجيب الجهة الشارعية على الاستيضاحات في موعد اقصاه

#### 5. اجتماع الاستيضاح

التاريخ / الوقت / المكان (في حال الانطباق)
--

#### 6. زيارة الموقع

التاريخ / الوقت / المكان (في حال الانطباق)
--

#### 7. المستندات المكوّنة للعرض

<p>على العارض تقديم المعلومات التالية مع العرض:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• تفويض قانوني (إذا قدم العرض ووقعه شخص غير صاحب الشركة أو المؤسسة العارضة أو أحد المفوضين بالتوقيع عنه) مصدق لدى كاتب العدل؛</li> <li>• النظام الأساسي (للشركة) مع ذكر أسماء أعضاء مجلس الإدارة و-أو المديرين الحاليين؛</li> <li>• إذا كان العرض بإسم إنتلاف من أشخاص طبيعيين و-أو معنويين: يجب تقديم صورة عقد الشراكة مصدق لدى كاتب العدل (يبيّن مسؤوليات كل طرف وإسم الطرف المفوض أمام الإدارة وبحيث يكون جميع الأطراف مسؤولين بالتكافل والتضامن)، أو إذاعة تجارية لا يعود تاريخها لأكثر من سنة، أو شهادة تثبت أن العارض</li> </ul>
---

إسم المشروع:

هذه النماذج يستعين بها معهد باسل فليحان المالي والاقتصادي، وقد طورها بناء على أفضل الممارسات الدولية وهي قيد المراجعة دورياً. آخر تحديث في تشرين الأول 2024.

These templates are used by the Institut des Finances Basil Fuleihan. They were developed based on international best practices and are subject to periodic review. Last update on November 2024.

مسجل في السجل التجاري منذ أكثر من ستة أشهر، على أن يبين الشخص المفوض بالتوقيع عن تحالف الشركات ومحل إقامته؛

• في حال تقديم عرض من شركة أجنبية: يجب تقديم المستند الذي يثبت صحة الوكالة أو صحة تمثيل الشركة الأجنبية في لبنان (وكيل أو شريك لبناني، تنطبق عليه أيضا الشروط والمستندات المطلوبة للعارض اللبناني)، مصدقا من الجهة التي ترعى وجود هذه الشركة حسب الاصول وحسب قانون البلد الذي أنشئت الشركة وفقاً لقوانينه؛ أما في حال عدم وجود وكيل أو شريك لبناني فإنه يجب تقديم كافة المستندات بحسب القوانين والأنظمة المرعية الإجراء في موطن الشركة مع شهادة تسجيل الشركة في موطنها، مصدقة من السفارة اللبنانية ووزارة الخارجية في لبنان؛ ترفق كافة المستندات الإدارية والقانونية الصادرة بلغة أجنبية بترجمة قانونية مصدقة إلى اللغة العربية.

• عند اللزوم لبعض الصفقات: إفادة صادرة عن غرفة التجارة والصناعة والزراعة خلال العام الحالي أو العام الماضي تثبت ان العارض يتعاطى تجارة أو تصنيع للوالم المطلوبة؛

• شهادة تسجيل في وزارة المالية؛

• نسخة عن خطاب الدعوة للمشاركة في المناقصة (إن كان ينطبق)؛

• التراخيص (الأذونات) للأنشطة ذات الصلة؛

• أسماء وعناوين بنك (بنوك) العارض؛

• التفويض الذي يسمح للجهة الشارعية بطلب التحقق من بنك (بنوك) العارض وعملائه؛ (إذا كان يتطلب دفتر الشروط ذلك)؛

• شهادة تسجيل في مديرية الضريبة على القيمة المضافة، أو إفادة من العارض بأن التسجيل في مديرية الضريبة على القيمة المضافة لا ينطبق عليه؛

• معلومات كاملة عن أي تقاضي و - أو تحكيم حالي و - أو سابق (مع الإشارة إلى المسائل المتنازع عليها، والأطراف المعنية، والمبالغ المتنازع عليها والنتيجة، إن وجدت) الناتجة عن العقود المنجزة أو قيد التنفيذ من قبل العارض [حدد الفترة]

• معلومات كاملة عن أي إنهاء للعقود (مع الإشارة إلى أسباب الإنهاء والأطراف المعنية) تم إكمالها أو قيد التنفيذ من قبل العارض للفترة، كما هو مذكور في المنهجية والمعايير ذات الصلة، المحددة في القسم الثالث، منهجية التقييم، والقسم الرابع، معايير الأهلية والتأهيل؛

• إفادة بالوقوعات القضائية الواردة على السجل التجاري للشركة، لا يعود تاريخها لأكثر من ثلاثة أشهر من الموعد المحدد لتقديم العروض.

• إفادة بالوقوعات القضائية من الجهات المختصة، بعدم وجود الشركة بحالة إفلاس، لا يعود تاريخها لأكثر من ثلاثة أشهر من الموعد المحدد لتقديم العروض؛

• إفادة بالوقوعات القضائية من الجهات المختصة، بأن الشركة ليست قيد التصفية، لا يعود تاريخها لأكثر من ثلاثة أشهر من الموعد المحدد لتقديم العروض؛

• الشهادات البيئية والاجتماعية والصحية والسلامة والسياسات والإجراءات الداخلية؛

• تصريح من المصنّع (أو الوكيل) يخول العارض تقديم سلع المصنّع في عرضه صالح بتاريخ تقديم العرض (عند اللزوم).

ملاحظة: في حالة إجراء التأهيل المسبق لمقدمي العروض المحتملين، يجب تعديل القائمة أعلاه بشكل مناسب.

## 8. أسعار العرض

يتم إدخال الأسعار الموضحة في جدول الأسعار بشكل منفصل بالطريقة التالية:  
يجب تحديد سعر للأشغال والتجهيزات واللوالم على أساس [أدخل شروط التسليم الواردة في انكوترمز والوجهة النهائية].

إسم المشروع:



يشمل سعر الأشغال والتجهيزات واللوازم والخدمات ذات الصلة جميع الضرائب والرسوم الواجب تسديدها بسبب العقد أو لأي سبب آخر حتى التاريخ النهائي لتقديم العروض المستحقة الدفع في بلد الجهة الشارعية (يجب تعديل الصياغة أعلاه في حال لم يتضمن سعر العرض أي ضرائب أو رسوم).

## 9. عملة العرض

[أدخل العملة]

## 10. صلاحية العرض

[أدخل عدد الأيام] أيام من تاريخ فض العروض.

**ملاحظة:** أدخل عدد الأيام التي تعتبر مناسبة. يجب أن تكون الفترة في حدها الأدنى، ولكن في الوقت نفسه كافية للسماح باستكمال تقييم ومقارنة العروض، والحصول على جميع الموافقات اللازمة وإرسال إشعار الإرساء. يجب أن تكون مدة صلاحية العرض متناسبة مع طبيعة الشراء، على ألا تقل عن ثلاثين يوماً من التاريخ النهائي لتقديم العروض.

## 11. قيمة وصلاحية ضمان العرض

قيمة ضمان العرض: [أدخل المبلغ بالأرقام] (في حال الانطباق)

صلاحية ضمان العرض: [أدخل عدد الأيام] أيام من تاريخ فض العروض (في حال الانطباق)

**ملاحظة:** تحدّد صلاحية ضمان العرض بإضافة -- 28 -- ثمانية وعشرين يوماً على صلاحية العرض.

## 12. تقديم العروض

إجراءات التقديم والختم والتأشير هي كما يلي:

يقدم العرض خطياً و موقعاً عليه في غلاف مختوم، تُقدّم العروض بحسب نظام [الغلافين - الغلاف الواحد] **(تشطب الكلمة غير المناسبة)**

تزود الجهة الشارعية العارض بإيصال يبين فيه رقم تسلسليّ بالإضافة إلى تاريخ تسليم العرض بالساعة واليوم والشهر والسنة.

في حال اعتماد نظام الغلافين، يجب أن يكون الغلافان الداخلي والخارجي على الشكل التالي:

1- الغلافان الداخليان: يجب أن يتضمن العرض الغلافات التالية:

1-1 الغلاف الأول: تذكر عليه عبارة "غلاف رقم 1" المستندات والعرض الفني"، وذلك بالإضافة إلى:

إسم العارض

موضوع العقد

تاريخ جلسة فض العروض

ويتضمن:

- ضمان العرض
- المستندات المطلوبة
- **مستندات دفتر الشروط موقعة وممهورة من العارض.**
- العرض الفني

{في حال الإنطباق} يجب أن يتضمن الغلاف الأول عيّنات عن اللوازم التالية: [حدّد بحسب الحاجة وعند اللزوم وحدّد إمكانية وكيفية وتوقيت إسترداد العيّنات]

إسم المشروع:

حدّد أي متطلبات أخرى يجب توافرها مع العرض الفني: [للإضافة حسب المقتضى]

**1-2- الغلاف الثاني:** تذكر عليه عبارة "غلاف رقم 2" العرض المالي"، وذلك بالإضافة إلى العبارات المذكورة على الغلاف رقم 1، ويتضمن قائمة الكميات مسعرة كما ويتضمن نسخة الكترونية عن بيان الأسعار.

يتألف العرض المالي من بيان الأسعار أو قائمة الكميات مسعرة أو بيان بقيمة التنزيل المثوي وفق النموذج المرفق. يجب تقديم العرض المالي بالليرة اللبنانية أو بأي عملة أخرى متداولة بسهولة في لبنان.

**2- الغلاف الخارجي:** يوضع الغلافان (1) و (2) المذكوران أعلاه في غلاف خارجي موحد يصدر عن الجهة الشارية. إذا لم تكن الأظرف والحزم مختومة ومعلّمة على النحو المطلوب، فلن تتحمل الجهة الشارية أي مسؤولية عن وضع العرض في غير مكانه أو فتحه قبل الأوان.

يُطبع أو يُكتب على الغلاف الخارجي وبالحبر الأسود:

مناقصة لتلزم [أدخل إسم المشروع] لزوم [أدخل إسم الجهة الشارية].

"لا يفتح قبل" التاريخ المحدّد لفض العروض بحسب دفتر الشروط.

تُقدّم العروض على العنوان التالي:

[أدخل الإسم الكامل]	السيد (ة)
[أدخل المسمى الوظيفي للموظف]	المسمى الوظيفي
[أدخل رقم الطابق والغرفة]	رقم الطابق - الغرفة
[أدخل عنوان ورقم الشارع]	عنوان الشارع
[أدخل إسم المدينة أو البلدة]	المدينة / البلدة
[أدخل الرمز البريدي]	الرمز البريدي
[أدخل رقم الهاتف أو الفاكس]	رقم الهاتف او الفاكس

### 13. سحب العرض وتعديله

يمكن للعارض أن يعدّل عرضه أو أن يسحبه قبل الموعد النهائي لتقديم العروض دون مصادرة ضمان عرضه. ويكون التعديل أو طلب سحب العرض ساري المفعول عندما تتسلمه الجهة الشارية قبل الموعد النهائي لتقديم العروض.

### 14. آخر موعد لتقديم العروض

الموعد النهائي لتقديم العروض هو قبل [الساعة والتاريخ]

### 15. موعد فتح العروض

تُفتح العروض في جلسة علنية في [الساعة والتاريخ]

### 16. مكان فتح العروض

[أدخل إسم المدينة أو البلدة]	المدينة
[أدخل عنوان ورقم الشارع]	الشارع
[أدخل رقم الطابق والغرفة]	رقم الطابق والغرفة
[أدخل إسم المبنى]	المبنى
[أدخل الرمز البريدي]	الرمز البريدي

إسم المشروع:

هذه النماذج يستعين بها معهد باسل فليحان المالي والاقتصادي، وقد طوّرها بناءً على أفضل الممارسات الدولية وهي قيد المراجعة دورياً. آخر تحديث في تشرين الأول 2024.

These templates are used by the Institut des Finances Basil Fuleihan. They were developed based on international best practices and are subject to periodic review. Last update on November 2024.

## القسم الثالث: منهجية التقييم

### 1. منهجية تقييم العرض

#### 1. الفحص الأولي

تدقق لجنة التلزم العروض للتحقق من تقديم جميع المستندات المطلوبة في دفاتر الشروط وإدراجها في العروض الفردية. كما تتأكد من موافقة العارض على كافة الشروط والبنود المحددة في شروط العقد العامة والخاصة دون أي تحفظات أو تغييرات جوهرية. عند الاقتضاء، يجوز للجهة الشارعية أن تطلب من العارض تقديم أي معلومات أو وثائق ضرورية وغير متوفرة، في غضون فترة زمنية معقولة، ويعتمد مبدأ المساواة بين جميع العرضيين عند تطبيق هذا النص. إن العروض التي لا تستجيب بشكل جوهري لمتطلبات دفتر الشروط لن يتم النظر فيها وسيتم اعتبارها مرفوضة.

#### 2. تصحيح الأخطاء الحسابية

تقوم لجنة التلزم بمراجعة الأخطاء الحسابية فقط للعروض التي اجتازت الفحص التفصيلي ويتم تصحيح الأخطاء على الشكل التالي:

1. إذا كان هناك من تعارض بين وحدة السعر وبين المجموع الإجمالي للبند، الذي ينتج عن ضرب وحدة السعر بالكمية، تُعتمد وحدة السعر ويُصحح المجموع، إلا إذا رأَت اللجنة أن هناك خطأ في العلامة العشرية لوحدة السعر، يُحتسب عندها المجموع ويُصحح وحدة السعر؛
  2. إذا كان هناك خطأ في ناتج عمليات جمع المبالغ الإجمالية لكل بند، تُعتمد هذه المبالغ الإجمالية ويُصحح المجموع؛
  3. إذا كان هناك تعارض بين الأحرف والأرقام في تحديد المبالغ، تُعتمد المبالغ المذكورة في الأحرف، إلا إذا كان المبلغ المذكور متعلقاً بخطأ حسابي، عندها يصحح وفقاً للبندين السابقين.
- تقوم لجنة التلزم بتصحيح قيمة العرض على ضوء تصحيح الأخطاء السابق ذكرها. ويوافق العارض على أن يعتبر الرقم المصحح ملزماً له. فإذا رفض العارض قيمة عرضه المصححة يُرفض عرضه.

#### 3. إرساء العقد

تقوم الجهة الشارعية بإرساء العقد على العارض المطابق عرضه للمستندات المطلوبة في دفتر الشروط والذي تم اعتباره عارضاً فائزاً حيث قدم العرض الأدنى سعراً / (أو الأفضل تقييماً وفق ما تحدده المعايير المنصوص عنها في هذا الدفتر) وذلك بعد التأكد من أهليته وقدراته على تنفيذ العقد بأفضل صورة ممكنة.

إسم المشروع:

## 2. شروط التأهيل

### 4. الأهلية

يجب على العارض أن يثبت للجهة الشارعية أنه يستوفي معايير الأهلية، بالإضافة إلى معايير التأهيل المحددة في القسم الرابع، معايير الأهلية والمؤهلات.

### 5. الوضع المالي

يجب تقديم المعلومات المالية للفترة الزمنية المذكورة في القسم الرابع، جداول الأهلية والتأهيل.

### 6. الخبرة

يجب أن يستوفي العارض الحد الأدنى من معايير الخبرة العامة والإدارية والخاصة للفترة الزمنية المنصوص عليها في القسم الرابع، معايير الأهلية والتأهيل. عند الإقتضاء، يجوز للجهة الشارعية إجراء استفسارات مع عملاء العارض فيما يتعلق بالمشاريح- العقود المرجعية.

### 7. المعايير البيئية والاجتماعية والصحية والسلامة (ESHS)

يجب على العارض إيفاء المعايير البيئية والاجتماعية والصحية والسلامة المنصوص عليها في القسم الرابع، معايير الأهلية والتأهيل.

### 8. متطلبات محددة فيما يتعلق بتحالف الشركات

يجب أن تستوفي جميع الشركات المكونة لتحالف الشركات كافة معايير التأهيل، ولهذا الغرض يجب إضافة الأرقام ذات الصلة لكل الشركاء للوصول إلى القدرة الإجمالية للتحالف؛ يجب على كل شريك في تحالف الشركات الإيفاء التام بالمتطلبات المتعلقة بسلامة المركز المالي وتاريخ عدم الأداء. يجب على كل شريك في تحالف الشركات تلبية حصة- نسبة مئوية معينة لمعايير التأهيل، كما هو مذكور في القسم الرابع، معايير الأهلية والتأهيل .

بالإضافة إلى المعايير المذكورة أعلاه، يمكن إضافة المزيد من المعايير، خاصة فيما يتعلق بموارد العارض.

إسم المشروع:

هذه النماذج يستعين بها معهد باسل فليحان المالي والاقتصادي، وقد طورها بناء على أفضل الممارسات الدولية وهي قيد المراجعة دورياً. آخر تحديث في تشرين الأول 2024.

These templates are used by the Institut des Finances Basil Fuleihan. They were developed based on international best practices and are subject to periodic review. Last update on November 2024.

## القسم الرابع: معايير الأهلية والتأهيل

من أجل إثبات الامتثال لمعايير التأهيل، يجب على المشارك تقديم جميع المعلومات المطلوبة وفقاً للنماذج الواردة في القسم الخامس، النماذج. [يمكن للجهة الشاربية طلب تقديم نفس النماذج المحددة في هذا الدفتر للعارض الأساسي، فيما يتعلق بالمتعاقدين الثانويين عند إجازة التعاقد الثانوي، أو طلب تقديم النماذج الخاصة بالتعاقد الثانوي المحددة في هذا الدفتر.

الجدول رقم 1: الأهلية					المعيار
الوثائق المطلوبة	المعايير				المعيار الفرعي
	المشارك				
	مشروع مشترك، اتحاد أو جمعية			كيان منفرد	
	كل شريك آخر	الشريك الرائد	جميع الشركاء مجتمعين		
ميثاق النزاهة	يجب أن يستوفي الشروط	يجب أن يستوفي الشروط	غير قابل للتطبيق	يجب أن يستوفي الشروط	عدم وجود تضارب في المصالح
ميثاق النزاهة	يجب أن يستوفي الشروط	يجب أن يستوفي الشروط	غير قابل للتطبيق	يجب أن يستوفي الشروط	2. عدم الأهلية الصادر عن الجهة الشاربية
ورقة معلومات أهلية المشارك (نموذج رقم ELI-1) صحيفة معلومات تحالف الشركات، في حال الانطباق (نموذج ELI-2) مع المرفقات	يجب أن يستوفي الشروط	يجب أن يستوفي الشروط	غير قابل للتطبيق	يجب أن يستوفي الشروط	3. الامتثال

إسم المشروع:

هذه النماذج يستعين بها معهد باسل فليحان المالي والاقتصادي، وقد طورها بناءً على أفضل الممارسات الدولية وهي قيد المراجعة دورياً. آخر تحديث في تشرين الأول 2024.

These templates are used by the Institut des Finances Basil Fuleihan. They were developed based on international best practices and are subject to periodic review. Last update on November 2024.

الجدول رقم 2: الوضع المالي					المعيار
الوثائق المطلوبة	معايير				المعيار الفرعي
	المشارك			الشروط	
	مشروع مشترك، إتحاد أو جمعية	جميع الشركاء مجتمعين	كيان منفرد		
كل شريك آخر	الشريك الرائد				
يجب تقديم المعلومات عن الفترة الممتدة من سنة [أدخل السنة] إلى سنة [أدخل السنة]					
الوضع المالي (نموذج FIN1) مع المرفقات	يجب أن يستوفي الشروط	يجب أن يستوفي الشروط	يجب أن يستوفي الشروط	يجب أن يستوفي الشروط	1. الأداء المالي السابق تقديم الميزانيات المدققة، أو إذا لم يكن ذلك مطلوباً بموجب قانون بلد المشارك، فتقديم البيانات المالية الأخرى المقبولة لدى الجهة الشاركة
متوسط حجم الأعمال السنوي (نموذج FIN2)	يجب أن تلبي بالحد الأدنى [أدخل الرقم] في المائة من الشروط	يجب أن تلبي بالحد الأدنى [أدخل الرقم] في المائة من الشروط	يجب أن يستوفي الشروط	يجب أن يستوفي الشروط	2. متوسط حجم الأعمال السنوي الحد الأدنى لمتوسط حجم الأعمال السنوي ما يعادل [أدخل المبلغ والعملة، وفقاً للقسم الثالث، منهجية التقييم] ( )

إسم المشروع:

هذه النماذج يستعين بها معهد باسل فليحان المالي والاقتصادي، وقد طورها بناءً على أفضل الممارسات الدولية وهي قيد المراجعة دورياً. آخر تحديث في تشرين الأول 2024.

These templates are used by the Institut des Finances Basil Fuleihan. They were developed based on international best practices and are subject to periodic review. Last update on November 2024.

الجدول رقم 3: الخبرة					المعيار
الوثائق المطلوبة	المعايير				المعيار الفرعي
	المشارك			الشروط	
	مشروع مشترك، إتحاد أو جمعية				
	كل شريك آخر	الشريك الرائد	جميع الشركاء مجتمعين		
يجب تقديم المعلومات عن الفترة الممتدة من سنة [أدخل السنة] إلى سنة [أدخل السنة]					
الخبرة العامة (نموذج) (EXP1G)	[إدراج معيار لكل من شركاء آخرين]	[أدخل معيار الشريك الريادي]	يجب أن يستوفي الشروط	يجب أن يستوفي الشروط	1. الخبرة الخبرة كمقاول، في تنفيذ ما لا يقل عن [إدراج عدد] ( ) عقود، بقيمة ما يعادل [إدراج المبلغ والعملية، وفقا للقسم الثالث، منهجية التقييم] [ ( ) علي الأقل، تم الانتهاء منها بنجاح وبشكل كبير، وتمثل العقد المقترح. يجب أن يعتمد التشابه على طبيعة الأشغال، ولكن قد يأخذ في عين الاعتبار الخصائص الرئيسية الأخرى للعقد، كما هو موضح في القسم السادس، المتطلبات.

إسم المشروع:

هذه النماذج يستعين بها معهد باسل فليحان المالي والاقتصادي، وقد طورها بناء على أفضل الممارسات الدولية وهي قيد المراجعة دورياً. آخر تحديث في تشرين الأول 2024.

These templates are used by the Institut des Finances Basil Fuleihan. They were developed based on international best practices and are subject to periodic review. Last update on November 2024.

الجدول رقم 4: مطابقة معايير البيئة والصحة والسلامة (ESHS)					المعيار
الوثائق المطلوبة	المعايير				المعيار الفرعي
	المشارك			الشروط	
	مشروع مشترك، إتحاد أو جمعية				
	كل شريك آخر	الشريك الرائد	جميع الشركاء مجتمعين		
			كيان منفرد		
شهادات ووثائق ESHS (نموذج ESHS1G)	يجب أن يستوفي الشروط	يجب أن يستوفي الشروط	يجب أن يستوفي الشروط	يجب أن يستوفي الشروط	1. شهادات ووثائق ESHS توافر شهادة ISO صالحة أو ما يعادلها (معترف بها دولياً) (يتم اثبات المعادلة من قبل المشارك)، مثل شهادة إدارة البيئة ISO 14001؛ وشهادة الصحة والسلامة OHSAS 18001 [أدخل نوع الشهادات أو الوثائق المطلوبة التي ترى الجهة الشارعية ضرورتها أو ضرورة حيازتها من المقاول لتنفيذ الأشغال مع الرقم] في حال عدم وجود الشهادات المذكورة أعلاه، يجب أن تتوفر السياسات والإجراءات الداخلية المطابقة لمعايير البيئة والصحة والسلامة..

الجدول رقم 5: الموظفون			
يجب على العارض توفير موظفين مؤهلين، حيث يقدم لكل منصب في النموذج ذي الصلة معلومات عن مرشح رئيسي ومرشح رديف، ويجب أن يستوفي كل منهما شروط الخبرة المحددة أدناه:			
التسلسل	المنصب	إجمالي الخبرة العامة (عدد السنوات)	إجمالي الخبرة في أعمال مماثلة (عدد السنوات)
الوثائق المطلوبة: نموذج G-2: موظفو المقاول			
اذكر فقط المناصب الإدارية والمتخصصة الرئيسية ومتطلبات الحد الأدنى من الخبرة الخاصة بكل منها. لا تقم بتضمين جميع المدراء أو موظفي المكتب الرئيسي، الذين لا يشاركون بشكل مباشر في تنفيذ المشروع، وغيرهم من الموظفين غير المتخصصين.			

إسم المشروع: \_\_\_\_\_

هذه النماذج يستعين بها معهد باسل فليحان المالي والاقتصادي، وقد طورها بناء على أفضل الممارسات الدولية وهي قيد المراجعة دورياً. آخر تحديث في تشرين الأول 2024.

These templates are used by the Institut des Finances Basil Fuleihan. They were developed based on international best practices and are subject to periodic review. Last update on November 2024.



## القسم الخامس: النماذج

يحتوي هذا القسم على نماذج يجب إكمالها وتقديمها من قبل المشارك، وهو يحتوي النماذج التالية:

1. كتاب العرض
2. ميثاق النزاهة
3. جداول أسعار الأشغال
4. جداول أسعار الخدمات ذات الصلة
5. ملخص جداول الاسعار
6. نموذج ضمان العرض
7. جدول التنفيذ والتسليم
8. نموذج: PS-1: قائمة المقاولين المقترحين
9. نموذج رقم ELI-1 : ورقة معلومات أهلية المشارك
10. نموذج رقم ELI-2 : صحيفة معلومات تحالف الشركات
11. نموذج رقم FIN-1 : الوضع المالي
12. نموذج رقم FIN-2 : متوسط حجم الاعمال السنوي
13. نموذج رقم EXP-1G الخبرة العامة
14. نموذج رقم ESHS-1G شهادات ووثائق ESHS
15. نموذج رقم G2 موظفو المقاول

إسم المشروع:

هذه النماذج يستعين بها معهد باسل فليحان المالي والاقتصادي، وقد طورها بناءً على أفضل الممارسات الدولية وهي قيد المراجعة دورياً.  
آخر تحديث في تشرين الأول 2024.

These templates are used by the Institut des Finances Basil Fuleihan. They were developed based on international best practices and are subject to periodic review. Last update on November 2024.

## القسم السادس: المتطلبات

### 1. نطاق الشراء

قائمة الأشغال والتجهيزات والآلات والمواد والبضائع تُدرج جداول الأشغال وامتوماتها واللوازم وقطع الغيار الإلزامية والخدمات ذات الصلة في وثائق العرض من قبل الجهة الشارعية، حسب الاقتضاء. ويتعين توسيع هذه الجداول وتعديلها، حسب الضرورة.

جدول الأشغال والتجهيزات والآلات والمعدات واللوازم [يوضع جدول مستقل لكل منها]			
الرقم التسلسلي	أسماء الأشغال والتجهيزات والآلات والمعدات واللوازم	وصف مختصر	الكمية

جدول قطع الغيار الإلزامية			
الرقم التسلسلي	أسماء قطع الغيار الإلزامية	وصف مختصر	الكمية

جدول الخدمات ذات الصلة			
الرقم التسلسلي	إسم الخدمة ذات الصلة	وصف مختصر	الكمية

### 2. متطلبات التنفيذ والتسليم أو الإنجاز

يجب إدخال نص متطلبات التنفيذ والتسليم أو الإنجاز في وثائق العرض من قبل العارض، حسب الاقتضاء.

ينص جدول التنفيذ والتسليم المعير عنه بـ [الأيام - الأسابيع - الأشهر] فيما بعد على تاريخ التنفيذ والتسليم وهو تاريخ تسليم تنفيذ وتسليم الأشغال والآلات والتجهيزات والمعدات والبضائع والخدمات ذات الصلة، وفقاً لشروط العقد.

قد يتم تحديد التسليم المؤقت والنهائي في مرحلة واحدة، أو على عدة مراحل جزئية، أو مجموعة من فترات التسليم المقبولة، أو بعد انتهاء فترة الضمان.

إسم المشروع: \_\_\_\_\_

هذه النماذج يستعين بها معهد باسل فليحان المالي والاقتصادي، وقد طورها بناء على أفضل الممارسات الدولية وهي قيد المراجعة دورياً.  
آخر تحديث في تشرين الأول 2024.

These templates are used by the Institut des Finances Basil Fuleihan. They were developed based on international best practices and are subject to periodic review. Last update on November 2024.

### التجهيزات والآلات والمعدات والمواد والبضائع

تسَلَّم التجهيزات والآلات والمعدات والمواد والبضائع خلال الفترات المذكورة أدناه إعتباراً من تاريخ البدء، كما هو محدد [الدخل]

يجب على المشتري تحديد تاريخ البدء بجدول التسليم. يجب أن يكون هذا التاريخ إما تاريخ كتاب القبول، أو تاريخ توقيع العقد، أو تاريخ فتح الإعتماد المستندي، أو تاريخ الدفعة المقدمة، إلخ.

السلعة	الوصف	الكمية	الوجهة	فترة التسليم

### الخدمات ذات الصلة

يجب تقديم الخدمات ذات الصلة خلال الفترة المذكورة أدناه إعتباراً من [تاريخ البدء، على النحو المحدد أعلاه].

إذا كان مختلفاً عن تاريخ البدء المحدد أعلاه، يجب على المشتري تحديد التاريخ الذي سيبدأ منه تقديم الخدمات ذات الصلة. قد يكون هذا التاريخ هو تاريخ الانتهاء من عمليات التسليم أو القبول التشغيلي للبضائع، وما إلى ذلك.

السلعة	الوصف	الكمية	الوجهة	فترة التسليم

### 3. المواصفات الفنية

هذه الملاحظات لإعداد المواصفات مخصصة فقط كمعلومات للجهة الشارعية أو الشخص الذي يقوم بصياغة وثائق العرض، ولا ينبغي تضمينها في الوثيقة النهائية.  
إعداد المواصفات الفنية:

تعتبر مجموعة المواصفات الدقيقة والواضحة شرطاً أساسياً لمقدمي العروض للاستجابة بشكل واقعي وتنافسي لمتطلبات الجهة الشارعية دون تأهيل عروضهم. يجب صياغة المواصفات للسماح بأكبر قدر ممكن من المنافسة مع تقديم بيان واضح لمعايير التنفيذ والتصنيع والمواد وأداء السلع والخدمات المطلوب شراؤها. وهذا يتماشى مع تحقيق أهداف الاقتصاد، الكفاءة والإنصاف، ويضمن استجابة العروض ويسهل مهمة تقييم العرض وشفافيته.

يجب تحديد ملاءمة الأشغال والتجهيزات والآلات والمعدات والسلع بوضوح في بداية المواصفات. يجب أن تشترط المواصفات بأن تكون جميع التجهيزات والآلات والمعدات والسلع والمواد التي ينبغي إدراجها جديدة وغير مستعملة ومن أحدث النماذج أو النماذج الحالية. كما يجب أن تتضمن جميع التحسينات الأخيرة في التصميم والمواد، ما لم ينص على خلاف ذلك في المواصفات. حيثما كان ذلك مناسباً، يجب استخدام المواصفات الفنية العامة الموحدة التي تغطي الصناعة، المواد، التصنيع، ضمان الجودة والاختبار مع عمليات الحذف أو الإضافات للمشتريات المعينة.

إسم المشروع:

يجب توخي الحذر في صياغة المواصفات للتأكد من أنها ليست مقيدة. يجب استخدام المعايير الدولية المعترف بها حيثما أمكن ذلك. عند استخدام معايير معينة أخرى، أي المعايير الوطنية يجب أن تنص المواصفات بوضوح على أن تكون المعدات والمواد وجودة العمل تلبي المعايير الرسمية الأخرى، والتي تضمن على الأقل جودة أو أداءً متساوياً إلى حد كبير مع المعايير المذكورة. يجب تجنب الإشارة إلى الأسماء التجارية وأرقام الكتالوج قدر الإمكان؛ حيثما لا يمكن تجنبها، يجب دائماً اتباعها بالكلمات "أو على الأقل ما يعادلها". يجب على المواصفات الفنية أن تصف الاختبارات المطلوبة للأشغال والتجهيزات والآلات والمعدات وللبيع حسب الاقتضاء. نص المواصفات الفنية الذي سيتم إدراجه في وثائق العرض من قبل الجهة الشارية، حسب الاقتضاء.

رقم العنصر	المواصفات الفنية الكاملة للتجهيزات والآلات والمعدات وللبيع المطلوبة

#### معادلة المعايير والقواعد

حيثما تمت الإشارة في المواصفات الفنية إلى معايير وقواعد محددة يجب أن تتوفر في التجهيزات والآلات والمعدات والسلع والمواد التي سيتم تقديمها أو اختبارها، تطبق أحكام الطبعة الحالية الأخيرة أو مراجعة المعايير والقواعد ذات الصلة، ما لم ينص على خلاف ذلك صراحة في المواصفات.

#### 4. الخرائط والرسومات

هذه الملاحظات لإعداد الخرائط والرسومات ومعدّة فقط كمعلومات للجهة الشارية أو الشخص الذي يقوم بإعداد وثائق العرض، ولا ينبغي تضمينها في الوثيقة النهائية. عادةً ما يتم ربط الخرائط والرسومات في فقرة منفصلة، والتي غالباً ما تكون أكبر حجماً من المستندات الأخرى. سيتم تحديد الحجم وفقاً لمقياس الخرائط والرسومات، والذي يجب ألا يتم تخفيضه إلى الحد الذي تصبح فيه التفاصيل غير مقروءة. عند الاقتضاء، يجب على الجهة الشارية إرفاق المستندات الأخرى ذات الصلة مثل الخرائط والرسومات والرسوم البيانية والخطط وما إلى ذلك، التي من شأنها مساعدة مقدمي العروض على تقديم العروض المناسبة. قد يطلب من المقاول تقديم خرائط ورسومات أو عينات إما مع عرضه وإما، كما غالباً، للمراجعة قبل التسليم أثناء تنفيذ العقد.

إسم المشروع:

هذه النماذج يستعين بها معهد باسل فليحان المالي والاقتصادي، وقد طورها بناءً على أفضل الممارسات الدولية وهي قيد المراجعة دورياً. آخر تحديث في تشرين الأول 2024.

These templates are used by the Institut des Finances Basil Fuleihan. They were developed based on international best practices and are subject to periodic review. Last update on November 2024.

## القسم السابع: شروط واحكام العقد

### 1- الشروط العامة للعقد

تطبق شروط العقد العامة لعقود الاشغال الصادرة عن هيئة الشراء العام (الرابط).

### 2- الشروط الخاصة للعقد

ان الشروط الخاصة التالية مكتملة لشروط العقد العامة. في حالة وجود تعارض، تسود الأحكام الواردة في هذا القسم على تلك الواردة في الشروط العامة.

#### بيانات العقد

البيان	البند في شروط العقد العامة	الأحكام الخاصة
إسم وعنوان الجهة الشارعية	2-2-1-1	
إسم المهندس وعنوانه	4-2-1-1	
لجنة حل الخلافات	9-2-1-1	
التاريخ الأساسي	1-3-1-1	
العملة الأجنبية	5-4-1-1	(لا تنطبق) أو (حدّد العملة الأجنبية وكيفية تصنيفها)
الأقسام	6-5-1-1	في حال وجود أقسام للأشغال، يراجع بشأنها جداول ملخص الأقسام
الموقع	7-6-1-1	
عنوان المنصة الإلكترونية المركزية عنوان الموقع الإلكتروني للجهة الشارعية	3-1	
التبليغ الاستثنائي	4-3-1	لوحة الإعلانات الموجودة على مداخل الإدارة تقع في (حدّد مكان اللوحات المستعملة بدقة)
القوانين النافذة أو المرعية الإجراء	1-4-1 2-4-1	القانون اللبناني ولا سيما قانون الشراء العام (وأصف الإتفاقات الدولية أو الأحكام المفروضة في حال التمويل الخارجي في حال وجودها)
اللغة	3-4-1	ستعتمد في المراسلات اللغة (حدّد) وفي المواصفات الفنية والشروط المرجعية اللغة ( )

إسم المشروع: \_\_\_\_\_

هذه النماذج يستعين بها معهد باسل فليحان المالي والاقتصادي، وقد طورها بناء على أفضل الممارسات الدولية وهي قيد المراجعة دورياً.  
آخر تحديث في تشرين الأول 2024.

These templates are used by the Institut des Finances Basil Fuleihan. They were developed based on international best practices and are subject to periodic review. Last update on November 2024.

البيان	البند في شروط العقد العامة	الأحكام الخاصة
الإيضاحات	1-5-1	(ستضع الجهة الشارية توضيحات تنفيذية تصدر فور نفاذ العقد) أو (لا ينطبق)
فترة التجميد	1-6-1	(10 أيام) أو (لا تطبق)
مهلة توقيع الملتمزم على العقد	1-6-1	(لا تتعدى 15 يوماً)
مهلة توقيع الجهة الشارية	3-6-1	(15 يوماً) أو (مهلة أخرى لا تتجاوز 30 يوماً بصورة إستثنائية)
مهلة دفع رسم الطابع المالي	6-6-1	5 أيام من تاريخ نفاذ العقد
الموافقة على تحويل المستحقات	3-7-1	( ) يوماً من تاريخ طلب الملتمزم
عدد النسخ	8-1	تسلم الجهة الشارية للمقاول (2 أو حدّد) نسخة عن العقد و (المخططات والوثائق الأخرى) ويسلم المقاول للجهة الشارية (6 أو حدّد) نسخ من وثائق المقاول
حق الدخول إلى الموقع	1-1-2	يمكن الدخول إلى الموقع في ( ) يوماً من نفاذ العقد
تسليم منشآت وتجهيزات للمتعهد	2-1-2	تسلم المنشآت والتجهيزات المحدد في الجداول بدءاً من اليوم ( ) بعد نفاذ العقد
التصاريح أو التراخيص أو الموافقات	2-2	تقدم الجهة الشارية المساعدة للمقاول للحصول على الرخص التالية ( )
صلاحيات المهندس	3-1-3	تتطلب التعديلات على بنود العقد والتغييرات التي تؤدي إلى زيادة مبلغ العقد إلى موافقة سلطة التعاقد
شكل وقيمة ضمان حسن التنفيذ	1-2-4	مهلة تقديم ضمان حسن التنفيذ ( ) يوماً من تاريخ نفاذ العقد شكل الضمان (كتاب ضمان مصرفي أو نقداً) بنسبة تبلغ (أدخل الرقم أو الأرقام ذات الصلة) في المائة من مبلغ العقد المقبول وفي نفس عملة أو عملات مبلغ العقد المقبول.
مدة سريان ضمان حسن التنفيذ	2-2-4	(30 يوماً) يمكن تخفيض قيمة الضمان بعد الإستلام المؤقت لغاية ( ) أو (لا ينطبق)
إعادة ضمان حسن التنفيذ	5-2-4	تعيد الجهة الشارية ضمان حسن التنفيذ إلى المقاول خلال (يومي عمل) من تاريخ اجراء الإستلام النهائي

إسم المشروع:

هذه النماذج يستعين بها معهد باسل فليحان المالي والاقتصادي، وقد طورها بناء على أفضل الممارسات الدولية وهي قيد المراجعة دورياً.  
آخر تحديث في تشرين الأول 2024.

These templates are used by the Institut des Finances Basil Fuleihan. They were developed based on international best practices and are subject to periodic review. Last update on November 2024.

البيان	البند في شروط العقد العامة	الأحكام الخاصة
المقاولون الثانويون	1-4-4	يسمح بالتعاقد مع مقاولين ثانويين بعد موافقة سلطة التعاقد خلال (أسبوعين على الأكثر) من تقديم الطلب أو يمنع التعاقد الثانوي
نسبة الإحالة إلى متعاقد ثانوي	2-4-4	(حدّد النسبة ضمن 50 % من العقد)
الأوضاع المادية غير المنظورة	2-12-4	مهلة إشعار المهندس بها (3 أيام عمل أو أدخل مهلة أخرى)
تقارير تقدم العمل	1-21-4	عدد نسخ التقارير (6 أو ) مدة تقديمها: (شهرياً خلال 7 أيام من أنتهاء الشهر)
الأمن في الموقع	22-4	(يكون المقاول مسؤولاً عن الأمن في الموقع) أو (حدّد جهة أخرى)
المقاول الثانوي المسمى	1-5	(إسم المقاول المسمى) أو (لا ينطبق)
تعيين المستخدمين والعمال	1-6	(يتولى المقاول تعيين المستخدمين والعمال) أو (إيضاح غير ذلك)
ساعات العمل المتبعة	5-6	يجري العمل (في ساعات وأيام الدوام الرسمي) أو (استثنائياً خارج اوقات العمل الرسمي بعد نيل الموافقات)
المباشرة بالعمل	4-6-1	يرسل إشعار المباشرة خلال (7 أو حدّد) أيام من تاريخ نفاذ العقد تبدأ المباشرة بالعمل خلال (42 أو مهلة أخرى) من تاريخ إبلاغ الملتزم نفاذ العقد
مدة الإنجاز	2-8	(حدّد المهلة) في حال وجود أقسام للأشغال، يراجع بشأنها جداول ملخص الأقسام
برنامج العمل	1-3-8	يتعين على المقاول أن يقدم للمهندس برنامج عمل زمني مفصل خلال (28 أو حدّد مهلة أخرى) يوماً من تاريخ تسلمه إشعار المباشرة
تعويضات التأخير	2-3-8	مدة تعليق المهندس على برنامج العمل (21 أو حدّد مهلة أخرى) يوماً من تاريخ تسلمه
تعويضات التأخير	7-8	تبلغ قيمة تعويضات أو غرامات التأخير (حدّد) % من قيمة العقد عن كل يوم تأخير، على أن لا تتعدى (حدّد) من قيمة العقد النهائية

إسم المشروع:

هذه النماذج يستعين بها معهد باسل فليحان المالي والاقتصادي، وقد طورها بناء على أفضل الممارسات الدولية وهي قيد المراجعة دورياً. آخر تحديث في تشرين الأول 2024.

These templates are used by the Institut des Finances Basil Fuleihan. They were developed based on international best practices and are subject to periodic review. Last update on November 2024.

البيان	البند في شروط العقد العامة	الأحكام الخاصة
إختبارات الإنجاز	1-9	إذا كان سيتم استخدام الأقسام، فراجع جداول ملخص الأقسام أدناه تجري إختبارات الإنجاز خلال (14 أو حدّد مهلة أخرى) يوماً من تاريخ إشعار المقاول للمهندس
تخفيض قيمة العقد نتيجة الإخفاق	4-9	(حدّد الطريقة) أو (تطبّق شروط العقد العامة)
تسلم الأشغال وأقسامها	3-1-10	يتعين على لجنة الإستلام أن تقوم بالإستلام خلال (30 أو حدّد مهلة أخرى لا تتجاوز 60 يوماً وفقاً للقانون) يوماً من تاريخ تسلمها طلب المقاول
فترة الإشعار بإصلاح العيوب	1-11	(حدّد)
شهادة الأداء	9-11	يتعين على المهندس أن يصدر "شهادة الأداء" خلال (28 أو حدّد مهلة أخرى) يوماً من بعد انقضاء آخر فترة من فترات الإشعار بإصلاح العيوب.
إخلاء الموقع	11-11	يخلي المقاول الموقع خلال (28 أو حدّد) يوماً من تاريخ إستلام شهادة الأداء
صلاحية إحداث التغيير ومداه	1-1-13	مدة إشعار عدم إمكانية قيام المقاول بتنفيذ التعديل (3 أو حدّد) أيام من تاريخ طلب المهندس
	3-1-13	يمكن ل"الجهة الشارعية" زيادة أو إنقاص كمية أي بند من البنود المحددة في قائمة الكميات حتى نسبة (15) % من قيمة العقد على أن لا تتجاوز نسبة الزيادة (30)% من قيمة البند
	4-1-13	(يمكن للجهة الشارعية زيادة الكميات أو إحداث بنود جديدة) أو (لا ينطبق ولن يستعمل هذا الحق)
الإيفاء بالعملات الواجب الدفع بها	4-13 و 14-15	سيتم الدفع بالعملة أو العملات التالية (حدّد العملات ونسبها)
المبلغ الإحتياطي	5-13	(إذا كانت هناك مبالغ إحتياطية، تضاف نسبة مئوية لتعديل المبالغ المؤقتة)
تعديلات الكلفة	8-13	الفترة "n" التي تنطبق على مضاعف التعديل "Pn": [أدخل] الفترة إذا كانت مختلفة عن شهر واحد

إسم المشروع:

هذه النماذج يستعين بها معهد باسل فليحان المالي والاقتصادي، وقد طورها بناءً على أفضل الممارسات الدولية وهي قيد المراجعة دورياً. آخر تحديث في تشرين الأول 2024.

These templates are used by the Institut des Finances Basil Fuleihan. They were developed based on international best practices and are subject to periodic review. Last update on November 2024.



البيان	البند في شروط العقد العامة	الأحكام الخاصة
		(1)؛ إذا كانت الفترة "n" شهراً واحداً (1)، تضاف عبارة "لا ينطبق"
الدفعات على الحساب (السلفات)	2-14	(حدّد قيمة السلفة وفق القانون) أو (لا ينطبق ولن تمنح سلفات في هذا العقد) (حدّد قيمة الكفالة في حال تجاوز السلفة الحد الأقصى القانوني)
التوقيفات أو المبالغ المحجوزة	3-14	(حدّد النسبة المئوية للتوقيفات)
جداول الدفعات	4-14	حدّد جداول الدفعات وقيمتها ومواقبتها
التجهيزات الثابتة والمواد المقدمة	1-5-14-ب-1	لا ينطبق أو مرجع قائمة التجهيزات الثابتة والمواد المقدمة
	1-5-14-ج-1	لا ينطبق أو مرجع قائمة التجهيزات الثابتة والمواد المقدمة
الحد الأدنى للدفعة المرحلية	6-14	( ) % من مبلغ العقد المقبول.
الدفع للمقاول	7-14	القسط الأول من السلفة المالية خلال (42 أو ..) يوماً من تاريخ إصدار كتاب القبول، أو خلال (21 أو ..) يوماً من تاريخ تسلم الجهة الشارعية لضمان حسن التنفيذ، المبلغ المصدق لكل دفعة مرحلية، خلال (56 أو ...) يوماً من تاريخ تسلم المهندس لكشف الدفعة والوثائق المؤيدة له المبلغ المصدق بشهادة الدفعة الختامية (56 أو ...) يوماً من تاريخ تسلم الجهة الشارعية لشهادة الدفعة هذه.
شهادة الدفعة الختامية	13-14	ينبغي على المهندس خلال (28 أو ...) يوماً من تاريخ تسلمه "المخالصة النهائية" وإقرار المخالصة أن يصدر إلى الجهة الشارعية شهادة الدفعة الختامية
الحد الأقصى للمسؤولية الكلية التي يتحملها المقاول تجاه الجهة الشارعية بموجب العقد	6-17	(حدّد أحد الخيارين أدناه حسب الاقتضاء) ناتج [أدخل] مضاعفاً أقل أو أكبر من واحد] مرة من مبلغ العقد المقبول، أو [أدخل مبلغ الحد الأقصى لإجمالي المسؤولية]

إسم المشروع:

هذه النماذج يستعين بها معهد باسل فليحان المالي والاقتصادي، وقد طورها بناءً على أفضل الممارسات الدولية وهي قيد المراجعة دورياً.  
آخر تحديث في تشرين الأول 2024.

These templates are used by the Institut des Finances Basil Fuleihan. They were developed based on international best practices and are subject to periodic review. Last update on November 2024.

البيان	البند في شروط العقد العامة	الأحكام الخاصة
مدد تقديم التأمين: أ. دليل على التأمين. ب. السياسات ذات الصلة	1-18	[أدخل فترة تقديم أدلة التأمين والوثيقة. قد تتراوح الفترة من 14 يوماً إلى 28 يوماً] أيام أيام
الحد الأقصى للمبلغ المقطع لـ تأمين مخاطر سلطة التعاقد	2-18-د	[أدخل أقصى مبلغ للخصومات]
الحد الأدنى لمبلغ تأمين الطرف الثالث	3-18	[أدخل مبلغ التأمين ضد الغير]
التاريخ الذي يجري فيه تعيين لجنة فض الخلافات	2-20	بعد 28 يوماً من بدء التنفيذ
يجب أن تكون لجنة فضّ الخلافات مكونة من	2-20	إما: عضو واحد أو: ثلاثة أعضاء
قائمة الأعضاء المحتملين في اللجنة	2-20	فقط عندما تتألف من عضو واحد، قم بإدراج أسماء الأعضاء المحتملين؛ في حالة عدم إدراج أعضاء فرديين محتملين، يضاف: "لا أحد"
التعيين (إذا لم يتم بالاتفاق) يتم بواسطة	3-20	( أدخل إسم الكيان المعين أو المسؤول)

### جدول: ملخص الأقسام

القسم / الوصف إسم البند الفرعي (6-5-1-1)	المهلة لإنجاز العقد البند الفرعي (3-3-1-1)	الأضرار عن التأخير البند الفرعي (7-8)

إسم المشروع: \_\_\_\_\_

هذه النماذج يستعين بها معهد باسل فليحان المالي والاقتصادي، وقد طورها بناء على أفضل الممارسات الدولية وهي قيد المراجعة دورياً. آخر تحديث في تشرين الأول 2024.

These templates are used by the Institut des Finances Basil Fuleihan. They were developed based on international best practices and are subject to periodic review. Last update on November 2024.

### 3 نماذج العقود

#### 1. كتاب القبول

[أدخل التاريخ اليوم/الشهر/السنة]

إلى: [إسم وعنوان الملتزم]

الموضوع: [رقم الإخطار بإرساء العقد]

إن هذا الكتاب هو لإبلاغكم بأن عرضكم المقدم بتاريخ [أدخل التاريخ] لتنفيذ [أدخل إسم العقد ورقم التعريف] بقيمة [إدراج المبلغ (المبالغ) بالأرقام والكلمات وأسماء (أسماء) العملة (العملات)]، كما تم تصحيحه وتعديله وفقاً لتعليمات العارضين، هو مقبول من قبلنا.

1. وفقاً لتعليمات العارضين 35، في غضون سبعة (7) أيام من استلام هذا الإخطار بالعقد، يتعين على الملتزم الإقرار باستلام إخطار العقد وتزويد الجهة الشارية بتفاصيل الحساب (الحسابات) المصرفي الذي يقترح الملتزم استخدامه لغرض استلام المدفوعات المستحقة بموجب العقد، بالشكل التالي:

إسم حساب المستفيد: [أدخل إسم حساب المستفيد]

رقم حساب المستفيد (IBAN): [أدخل رقم حساب المستفيد (IBAN)]

إسم مصرف المستفيد: [أدخل إسم مصرف المستفيد]

عنوان المصرف الخاص بالمستفيد: [أدخل عنوان المصرف الخاص بالمستفيد]

رمز سويفت: [أدخل رمز سويفت]

في حالة إجراء المدفوعات بعملة ليست عملة بلد الملتزم، يجب تقديم تفاصيل المصرف المرسل بالصيغة التالية:

تفاصيل مرسل مصرف المستفيد: [أدخل]

إسم المصرف المرسل: [أدخل]

عنوان: [أدخل]

إسم الحساب: [أدخل]

رقم حساب (IBAN): [أدخل]

رمز سويفت: [أدخل]

2. وفقاً لتعليمات العارضين 35، عند استلام المشارك الإقرار بترسية العقد يرسل إلى الجهة الشارية هذا الإقرار مع تفاصيل الحساب المصرفي الذي سيستخدم لغرض تلقي المدفوعات المستحقة بموجب العقد وعلى الملتزم توقيع اتفاقية العقد وفقاً لتعليمات العارضين 36، في غضون خمسة عشرة (15) يوماً تقويمياً من تاريخ إخطاره بذلك من قبل الجهة الشارية التي يجب عليها التوقيع على هذه الاتفاقية وتاريخها خلال 15 يوماً من تاريخ توقيع الملتزم.

إسم المشروع:

3. خلال الفترة المحددة في العقد، يجب على الملتزم تزويد الجهة الشارعية بضمان أداء بمبلغ [أدخل المبلغ (المبالغ) بالأرقام والكلمات وإسم (أسماء) العملة (العملات)] وفقاً لشروط العقد، باستخدام لهذا الغرض نموذج ضمان الأداء المدرجة في القسم السابع، شروط وأحكام العقد.

4. بالإضافة إلى ذلك، يُطلب منكم تقديم توقع بالتدفق النقدي لتقدير المدفوعات بموجب العقد التي تتوقع استحقاقها خلال كل شهر بدءاً من تاريخ توقيع العقد.

التوقيع المعتمد

إسم ولقب الموقع

إسم الوكالة

## 2. اتفاقية العقد

تم إبرام اتفاقية العقد هذه بتاريخ [أدخل اليوم/ الشهر/ السنة] [إسم الوزير أو المدير العام أو رئيس المؤسسة العامة أو رئيس البلدية]

ما بين

1. الدولة اللبنانية، [إسم الإدارة أو المؤسسة العامة أو البلدية] ممثلة بشخص:

[إسم الوزير أو المدير العام أو رئيس المؤسسة العامة أو رئيس البلدية]

(والمشار إليه فيما يلي بـ "الجهة الشارعية")

2. [أدخل إسم الملتزم]، ممثلاً بشخص:

[أدخل إسم ممثل الملتزم]

(والمشار إليه فيما يلي بـ "الملتزم")

حيث إن الجهة الشارعية دعت إلى تقديم عروض للأشغال ذات الصلة، وتوصف بأنها [أدخل وصفاً موجزاً للأشغال] وقد وافقت على العرض المقدم من قبل الملتزم لتوريد هذه الأشغال، وتوافق الجهة الشارعية على أن تدفع للملتزم قيمة العقد أو أي مبلغ آخر قد يصبح مستحق الدفع بموجب أحكام العقد في الأوقات وبالطريقة المنصوص عليها في العقد.

تم الاتفاق على ما يلي:

(1) يكون للكلمات والعبارات في هذه الاتفاقية نفس المعاني المخصصة لها على التوالي في وثائق العقد

المشار إليها.

(2) تعتبر الوثائق التالية، حسب ترتيب الأسبقية، مشكّلة ومقروءة ومفسرة كجزء من هذه الاتفاقية. وتسود

هذه الاتفاقية على جميع مستندات العقد الأخرى.

- كتاب القبول

- كتاب العرض

- الأقسام المضافة [أدخل أرقام الإضافات إن وجدت]

- الشروط الخاصة

- الشروط العامة

إسم المشروع:

- المتطلبات
  - الرسومات
  - الجداول المكتملة وأي مستندات أخرى تشكل جزءاً من العقد.
- 3) بالنظر إلى المدفوعات التي ستقدمها الجهة الشارعية للملتزم كما هو موضح في هذه الاتفاقية، يتعهد الملتزم بموجب هذه الاتفاقية بتنفيذ الأشغال ومعالجة العيوب الواردة فيها بما يتفق من جميع الجوانب مع أحكام العقد.
- 4) لا يجوز دفع المبالغ المستحقة للملتزم بموجب العقد إلا إلى الحساب (الحسابات) المصرفي التالي:

إسم حساب المستفيد: [أدخل إسم حساب المستفيد]

رقم حساب المستفيد (IBAN): [أدخل رقم حساب المستفيد (IBAN)]

إسم مصرف المستفيد: [أدخل إسم مصرف المستفيد]

رمز سويفت: [أدخل رمز سويفت]

أدخل تفاصيل الحساب (الحسابات) المصرفية التي عرضها الملتزم لغرض استلام المدفوعات المستحقة بموجب العقد.

تفاصيل مراسل بنك المستفيد:

إسم المصرف المراسل: [أدخل]

عنوان المصرف المراسل: [أدخل]

إسم الحساب: [أدخل]

رقم حساب (IBAN): [أدخل]

رمز سويفت: [أدخل]

يُلغى البند أعلاه المتعلق بتفاصيل المصرف المراسل إذا لم يكن قابلاً للتطبيق.

- 5) تتعهد الجهة الشارعية بموجب هذه الاتفاقية بأن تدفع للملتزم مقابل تنفيذ الأشغال، قيمة العقد أو أي مبلغ آخر قد يصبح واجبا الدفع بموجب أحكام العقد في الأوقات وبالطريقة التي يحددها العقد.

يتم تنفيذ الاتفاقية وفقاً للقوانين اللبنانية في اليوم والشهر والسنة المذكورة أعلاه.

موقعة من قبل:	موقعة من قبل:
إسم ولقب الموقع:	إسم ولقب الموقع:
عن الملتزم ونياية عنه بحضور:	عن الجهة الشارعية ونياية عنه بحضور:
شاهد:	شاهد:
إسم:	إسم:
العنوان:	العنوان:
تاريخ:	تاريخ:

إسم المشروع:

هذه النماذج يستعين بها معهد باسل فليحان المالي والاقتصادي، وقد طورها بناء على أفضل الممارسات الدولية وهي قيد المراجعة دورياً. آخر تحديث في تشرين الأول 2024.

These templates are used by the Institut des Finances Basil Fuleihan. They were developed based on international best practices and are subject to periodic review. Last update on November 2024.

### 3. ضمان الأداء

[الكفيل، ورقة ذات رأسية (ترويسة) وكود معرف SWIFT]

إلى: [أدخل إسم وعنوان الجهة الشارعية]

التاريخ: [أدخل تاريخ الإصدار]

نوع الضمان	ضمان الأداء
رقم الضمان:	[أدخل الرقم المرجعي للضمان]
الضامن:	[أدخل إسم وعنوان مكان الإصدار]
الملتزم:	[إسم وعنوان الملتزم]
المستفيد:	[أدخل إسم وعنوان الجهة الشارعية]
العلاقة الأساسية:	التزام الملتزم فيما يتعلق بـ [أدخل الرقم المرجعي وتفاصيل العقد]
مبلغ الضمان والعملة:	[يُدرج بالأرقام والكلمات الحد الأقصى للمبلغ (المبالغ) المستحق الدفع والعملة (العملات) التي يُدفع بها]
أي مستند مطلوب لدعم طلب الدفع، بصرف النظر عن البيان الداعم المطلوب صراحةً في النص أدناه:	طلب المستفيد كتابياً للإعلان عن تقصير الملتزم بموجب العقد
لغة أي مستندات مطلوبة:	[أدخل "العربية" أو لغة مستند العقد إذا لم تكن باللغة العربية]
شكل العرض:	[أدخل نموذجاً ورقياً أو إلكترونياً] إذا كان الورق يشير إلى الوضع أو التسليم. إذا كان إلكترونياً، يشير إلى التنسيق ونظام تسليم البيانات والعنوان الإلكتروني للعرض
الوقت الذي يمكن من خلاله تقديم الطلب إذا كان مختلفاً عن تاريخ الإصدار:	[أدخل الوقت]
تغيير شرط المبلغ:	سيتم زيادة مبلغ الضمان من خلال تقديم بيان العارض إلى الضامن بأن العقد الأساسي قد تم تعديله لزيادة نطاق أو قيمة الأعمال وتحديد المبلغ والعملة أو القيمة الجديدة.
انتهاء الضمان:	ينتهي هذا الضمان في موعد لا يتجاوز [أدخل اليوم/الشهر/السنة]

يجب أن يتلقى الضامن أي طلب للدفع بموجب هذا الضمان في تاريخ انتهاء الصلاحية أو قبله ويخضع هذا الضمان للقواعد الموحدة لضمانات الطلب، المنشور تحت الرقم 758 الصادر عن الغرفة التجارية الدولية، باستثناء المادة 15 الفقرة (أ) بموجب هذا القانون.

إسم المشروع:

هذه النماذج يستعين بها معهد باسل فليحان المالي والاقتصادي، وقد طورها بناء على أفضل الممارسات الدولية وهي قيد المراجعة دورياً.  
آخر تحديث في تشرين الأول 2024.

These templates are used by the Institut des Finances Basil Fuleihan. They were developed based on international best practices and are subject to periodic review. Last update on November 2024.